

swiss arts council

prohelvetia

**Swiss
Lib** Švýcarská
literatura
na cestách

Švýcarská literatura v Praze

11.-17. května 2011

V rámci knižního veletrhu Svět knihy 2011 pořádá Pro Helvetia Varšava, ve spolupráci s programem na podporu překladů «Moving Words» Švýcarské kulturní nadace Pro Helvetia a s Velvyslanectvím Švýcarské konfederace v Praze, za součinnosti Pražského literárního domu autorů německého jazyka a Literárního domu v Curychu.

Pro Helvetia Warsaw

Swiss Arts Council
ul. Chocimska 3 / 1
00-791 Warszawa, Poland
T / F +48 22 849 84 75
warszawa@prohelvetia.pl
www.prohelvetia.pl

Středa, 11. května, 18.00–23.00 hod.

Metrostav, Koželužská 2246, Praha 8

«**Noc literatury**»

Herečka Tereza Kostková čte z knihy **Petera Stamma** «**Krajina náhodného žití**».

Pořadatel: Česká centra ve spolupráci s evropskými kulturními instituty. www.nocliteratury.cz

Čtvrtek, 12. května, 14.00–15.00 hod.

Výstaviště Praha, pravé křídlo, stánek P304

Literární výstava «Swiss Lib.»

Slavnostní zahájení výstavy.

12., 13., 14. května, 15.00 hod.

Výstaviště Praha, pravé křídlo, stánek P304

Komentovaná prohlídka výstavy «**Swiss Lib.**», provází Jitka Nešporová.

Čtvrtek, 12. května, 18.00–19.30 hod.

Kavárna Černá labuť, Na Poříčí 25, Praha 1

«**Dvě země v jednom srdci**»

Erica Pedretti, Irena Brežná a Rada Biller

Tři zahraniční autorky se silnou vazbou k někdejšímu Československu. Autorské čtení a diskuse. Moderuje Jaroslav Šonka.

Pátek, 13. května, 10.00–11.30 hod.

Výstaviště Praha, Malý sál

«**Literární kvartet**»

Literární kritici provázejí «**Krajinou náhodného žití**»

Petera Stamma.

Ondřej Kavalír (redaktor nakladatelství Labyrint, literární kritik, ČR), **Andrě Gstettenhofer** (nakladatelství Salis Verlag, CH), **Georg Escher** (překladatel, lektor češtiny na univerzitě v Basileji, CH), **Jan M. Heller** (literární kritik, překladatel, ČR).

Moderuje Beatrice Stoll.

Pátek, 13. května, 11.45–12.30 hod.

Výstaviště Praha, Malý sál

Autorské čtení a diskuse se švýcarsko-slovenskou spisovatelkou a publicistkou **Irenou Brežnou**.

Moderuje Magdalena Hennerová.

Pátek, 13. května, 13.15–14.00 hod.

Výstaviště Praha, Malý sál

Autorské čtení a diskuse se švýcarsko-českou spisovatelkou a výtvarnicí **Erikou Pedretti**.

Moderuje Alice Horáčková.

Pátek, 13. května, 14.00–15.00 hod.

Výstaviště Praha, Literární kavárna

Autorské čtení **Rolfa Lapperta** v rámci programové řady «**Das Buch**» – čtení německy píšících autorů.

Moderuje Milan Tvrdík.

Pořádají: Velvyslanectví Švýcarské konfederace v Praze, Goethe-Institut, Rakouské kulturní fórum v Praze. www.dasbuch.cz

Sobota, 14. května, 11.00 hod.

Café FRA, Šafaříkova 202/15, Praha 2

«**Literární matiné**»

Švýcarský spisovatel **Klaus Merz** a pražský básník **Petr Borkovec** při společném lyrickém matiné.

Moderuje Milan Tvrdík.

Sobota, 14. května, 13.00 hod.

Výstaviště Praha, Literární kavárna

Autorské čtení **Isabel Morf** v rámci programové řady «**Das Buch**» – čtení německy píšících autorů.

Moderuje Radovan Charvát.

Pořádají: Velvyslanectví Švýcarské konfederace v Praze, Goethe-Institut, Rakouské kulturní fórum v Praze. www.dasbuch.cz

Úterý, 17. května, 13.30–15.00 hod.

PedF UK, Celetná 13, posluchárna č. 12

Autorské čtení **Rolfa Lapperta** a diskuse se studenty.

Úterý, 17. května, 17.00–20.30 hod.

Toulky Prahou v doprovodu české spisovatelky Lenky Procházkové a švýcarského autora Rolfa Lapperta.

Sraz na Vysehradě před kostelem sv. Petra a Pavla, literární procházka bude zakončena v Pražském literárním domě.

Tato literární setkávání navazují na výstavu «**Swiss Lib. – Švýcarská literatura na cestách**», kterou můžete navštívit na pražském Výstavišti v době konání knižního veletrhu Svět knihy 2011. Multimediální expozice je koncipována jako městečko z knih, kterým můžete procházet a seznamovat se s pestrou a mnohоязыčnou švýcarskou literaturou. Prolistujte si původní vydání vynikajících švýcarských knih v originále nebo v českém překladu. Poslechněte si, jak o svém díle v krátkém videorozhovoru mluví sami tvůrci. Poznejte jazyky, kterými se mluví ve Švýcarsku – usadte se pohodlně v křesle a zaposlouchejte se do audiokázek slam poetry nebo lyrických písní.